

July 2020

A Discussion on the Approach of “Connections” to Chinese Character Studies in Teaching Chinese as a Foreign Language

Alex Yuan
Utah Valley University

Follow this and additional works at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt>



Part of the [Chinese Studies Commons](#)

[How does access to this work benefit you? Let us know!](#)

Recommended Citation

Yuan, Alex (2020) "A Discussion on the Approach of “Connections” to Chinese Character Studies in Teaching Chinese as a Foreign Language," *Chinese Language Teaching Methodology and Technology*. Vol. 3: Iss. 1, Article 6.

Available at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt/vol3/iss1/6>

This Article is brought to you for free and open access by the Chinese American Faculty and Staff Association at EngagedScholarship@CSU. It has been accepted for inclusion in Chinese Language Teaching Methodology and Technology by an authorized editor of EngagedScholarship@CSU. For more information, please contact library.es@csuohio.edu.

浅谈“联系法”在汉字教学中的运用

Alex Yuan
Utah Valley University

摘要

本文基于作者对自己十几年来汉字教学经验的介绍和总结，并提出了“联系法”应该应用于对外汉语的汉字教学中这一建议。汉字教学是对外汉语教学中的难中之难，也是其中的重中之重，更是帮助学生提高汉语综合交流能力的关键所在。“联系法”在汉字教学中的应用，提高了汉字教学的有效性，实用性和趣味性，从而更好地帮助学生提高学习，理解及记忆汉字的能力，加强他们对学习汉语的兴趣和信心，激励他们继续学习汉语言文化，提高他们汉语交流的综合能力。

关键词：汉字，汉字教学，汉字结构，联系法，文化，交流

一、概述

本文是作者对自己近十年所教授的汉字学习课（Chinese Character Studies）在教学方法和教学效果上的介绍、分析和总结。选修汉字课的学生主要是中文高级班的学生，他们的听说能力较强，主要是返乡传教士，或者是在汉语的语境中工作过至少两年以上时间的返校生。这些学生一般不需要再修初级和中级汉语课，他们只要通过学校制定的汉语水平考试就可以买到初中级汉语课的 16 个学分。考试主要依据美国外语教学联合会

（American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL）口语语用能力评估测试（Oral Proficiency Interview, OPI）。也有一小部分已经修过初级中文或者中级中文的学生，他们在听说读写上受过一定的训练，能识别 500 个以上的汉字，但听说技能不如那些返乡传教士的学生。

对于这些母语非汉语的外国学生来说，学习汉字比中国学生学习英语单词要困难得多，因为汉字中的那些偏旁部首对他们来说是完全陌生的，跟他们使用的印欧语系的英语完全没有关系，汉字对他们来说就是天书。即便母语是汉语的中国人在中国的语境中学习汉字，并能读书识字，一般也要用好几年的时间，从幼儿园到小学六年级，上学时几乎每天都有语文课，每天都要练习汉字读写。但是，小学语文老师一般很少讲解那些汉字的构成，来源等等。只是要求学生对于那些字词一遍一遍地读，一遍一遍地写，再挑出一些重点的字词让学生造句，学会用那些重点难点词汇。但对于对外汉语的教师来说，不可能要求学生也像中国小学生那样一遍一遍地抄写。汉语教师没有时间那样教，学生也没有时间那样学。所以对汉字的讲解就非常重要了，否则，他们怎么会对学习汉字有兴趣，又怎么能在较短的时间内，在没有语境的情况下掌握一定数量的汉字，帮助他们提高汉语的读写技能呢？！

但是，汉字教学是对外汉语教学中重要的组成部分。学生对汉字的认知和掌握是提高他们汉语读写能力的关键。尽管由于汉字形成与结构的独特性，汉字的教学与学习也是对外汉语教学中最困难的一部分。很多汉语学习者对汉字望而生畏，汉字教学效果难以提高。只要找到合适的教学方法，对外汉语的学生对汉字的兴趣是可以培养的，他们是

学好汉字的。其实，汉字是博大精深的中华文化的载体。汉字的构成是有规律的。在汉字教学中，可以应用汉字构成的规律对汉字从不同的角度进行分析讲解，把汉字教学和汉语中的文化、习俗、思想、信仰、历史等中国元素有机地结合起来。

二、联系法

2.1 概念

所谓联系法，具体地说，就是以外语教学五个 C（Communication, Cultures, Connections, Comparisons, and Communities）中的 Connections（联系法）为主要指导思想（The National Standards Collaborative Board, 2015），把汉字的教与学和汉字的构成与发展，汉字的文化，汉字的历史以及汉字中所体现的以天地人的和谐为整体，又以人为中心的人体本位思想联系起来。以提高汉字教与学的有效性，实用性和趣味性。

2.2 “联系法”在汉字教学中的理据

汉字最重要的一个特点就是各个组成部分都是相互联系着的，在汉字的合体字中这一特点尤为明显（胡裕树，1995；李大遂，1993；李国英，1997；邵静敏，2001；王宁，1995；张斌，2002）。例如，“福”字。“明”字等等。汉字除了在结构上各个部分是联系相通的以外，汉字在表意上也是和其产生的社会历史及其文化生活紧密相连的，这是汉字不同于其他语言的又一个重要特点（程裕祯，2011；何九盈，1995；孔德会，2019；王人龙，2003；张福龙，2013）。例如，“菜”字，“药”字，“家”字太大。因此，对外汉语中的汉字教学必须把对汉字的教与学与汉字所产生的历史文化背景联系起来，在实际的教学中必须意识到各个部分是相通相连的，而不是孤立无关的。也就是说，对外汉语中的汉字教学不能脱离其产生发展的社会文化及其历史背景，不能像在中国在小学语文课上那样要求对外汉语的大学生死记硬背。近年来，一些对外汉语教学的同行已经就对外汉语中的汉字教学做了一定的研究，但其重点主要在于汉字结构的本身（蒋红梅，2009；石佳玉，2016；吴爽，赵婷 2016；吴奕 2019；郑留燕，2019），而在汉字的“联系”上缺失一个总领性的引述。而且，这些研究主要是基于中国国内的对外汉语中的汉字教学，汉字的教与学是沉浸在地地道道的汉语语境中进行的。其教学背景及其方法都与美国的教学有所不同。据此，本文就“联系法”在海外，尤其是在英语国家如美国的汉字教学中的应用做一个比较全面的介绍，把“联系法”贯穿于汉字结构本身，也连于汉字产生的历史文化渊源。

首先，汉字教学中的“联系（Connections）”是多层次多角度的。最主要的“联系”是从汉字的构成法对汉字的构成加以分析解说，帮助学生理解汉字的来源，文化背景，结构及其含义。根据东汉许慎的《说文解字》，汉字的构成有六种形式，其中象形（Pictographic Characters）、指事（Indicative Characters）、会意（Associative Compounds）、形声（Semantic-phonetic Compounds）四种构字法是就汉字的造字来说的，而转注（Mutually Defining）和假借（Phonetic Loan）两种构字法是就用字法来说的。应用“联系法”，把汉字的偏旁和部首，以及构成汉字的的不同部分有机地联系起来以利于对汉字的学习、分析、理解和记忆。

其次，也可以把汉字的教学与汉字的形成和发展中所体现出的写实主义精神，人体本位精神以及汉字是早期人们精神生活和物质生活的反映这一主体思想“联系”起来。中国人注重实际，想象丰富，以及海纳百川，包容万物的实用理性思维和天人合一、物我一体、以人为本的传统思想和价值观念在汉字的形成和发展中得到了充分的体现。因此，汉字的教学应该融于中国的传统文化之中，把汉字教学和中国文化有机地“联系”起来。

再次，汉字的主体部分是形体字。许多人认为汉字就是一种象形文字，这种看法具有很大的片面性。其实，汉字是一种语素-音节文字。根据李大遂（1993）从 HSK（中国汉语水平考试）《汉语等级大纲》中列举的 2906 个现代汉语常用词语的分析统计（如表 1 所示），以象形文字为代表的独体字只是汉语构词中极小的一部分。汉字中百分之九十以上的字是以形声字为代表的合体字。在东汉许慎《说文解字》收录的 9353 个汉字中，82% 的汉字属于形声字。在现代通用的 7000 个汉字中，形声字也占了 80% 以上。

表 1. HSK《汉语等级大纲》所收常用汉字理据存续统计表（2906 字）

字级 \ 字类	独体字			合体字						合计
	象形	指事	独符	会意	转注	形声	义半	音半	合符	
甲级字	109	9	23	115	144	296	69	9	25	800
乙级字	48	7	12	92	189	374	48	10	24	804
丙级字	18	3	5	53	174	305	34	3	6	601
丁级字	28	2	2	51	238	327	35	6	12	701
合计	203	21	42	311	746	1302	186	28	67	2906
所占比例%	6.99	0.72	1.45	10.70	25.67	44.80	6.40	0.96	2.31	100
	9.15 (266 字)			90.85 (2640 字)						

图表来源：李大遂《简明实用汉字学》第三版

也就是说，在通用的汉字中，80% 以上的常用汉字是由数量有限的表示字义的形旁（Semantic Radical）和数量有限的表示字音的声旁（Phonetic Radical）构成的。据相关资料统计，构成现代汉语中形声字的形旁约有 214 个，声旁约有 1499 个左右。这些形旁和声旁相互配合，相互联系，构成汉字中的形声字体系。有的形旁本身就是一个独体字，比如“人”字旁、“火”字旁、“心”字旁等。形声字“显而易见”，是因为可以因形见义、据形知音。把汉字的表意和表音两种功能有机地联系在一起，有利于我们有效地学习汉字。

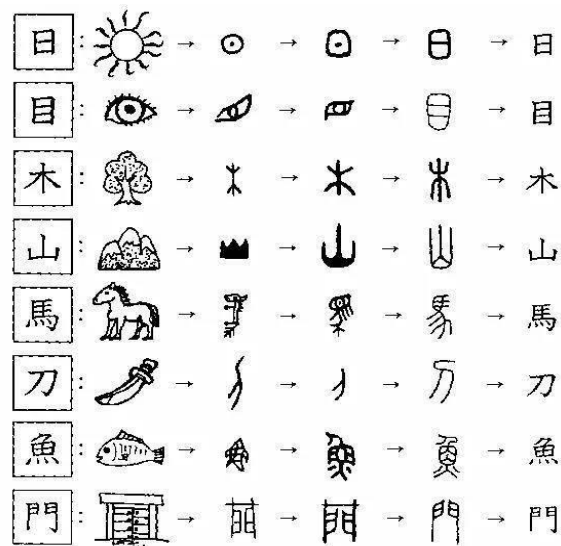
2.3 “联系法”在汉字教学中的使用分析

把“联系法”有效地用于对外汉语的汉字教学中，主要是依据于汉字构成的特点。

2.3.1 独体字教学

汉语中独体字中的象形字和指事字虽然比较少，但是在汉字的教学中却很重要。因为学生比较容易就把象形字与其所代表的具体意象联系起来。学习理解起来比较容易。人类对于客观世界的认知是相似的，客观事物给人们留下的意象（Image）也是相通的，虽然在表述方式上或许会有某些区别。比如说汉字中的“日”、“目”、“山”、“木”、“马”、“刀”、“鱼”、“门”等等（如图1所示）。不管你来自哪个国家，你是哪个民族，你有什么文化差异，太阳给你的意象，你对树木大山的印象应该是相似的。汉字中象形文字的构成正是基于这种对客观事物的反映的。这样学生学习起来比较容易，也比较有意思。

图1. 汉字发展过程的示例



图表来源: <http://www.ucxinwen.com/image/22720012452.html>

图2. 主要象形字示例



图片来源: <http://www.ucxinwen.com/image/112736884306.html>

象形文字也是汉字独体字的主要部分。很多象形文字是合体字中形声字的偏旁部首，与其他独体字或者合体字组成新的合体字，是合体字中表示字义的主要部分。掌握一定数量的象形文字是学习汉字合体字的基础，尤其是汉字中的形声字。例如，汉字中的

“美”字，其实就是一只很大的“羊”。象形文字中的“羊”字，下面加上一个“大”字，就是“美”字了。再看汉字中的“明”字，把“日”字和“月”字放在一起，也就是说太阳和月亮的光照放在一起，当然非常“明亮”了。再看汉字中的“星”字，晚上看夜空，星星很多，很小。由于对自然界认识的局限，古人认为“星星”是太阳所“生”的孩子，所以“日”字下面加“生”字，就是“星”字了。所以独体字中的象形文字在汉字教学中非常重要，通过“联系”法，它们可以组成不同的新的汉字，便于学习，理解和记忆。

2.3.2 合体字教学

除了把“联系法”用于汉字中象形文字的教学，中，“联系法”还被用于汉字中形声字的教学。如上文所述，合体字中形声字占汉字的80%以上，形声字的偏旁（radical）变化了，该形声字的字义也会随着偏旁的变化而变化。例如汉字中的“包”（bāo）字，加上不同的偏旁就构成不同的汉字“抱”（bào）、“饱”（bǎo）、“胞”（bāo）、“雹”（báo）、“苞”（bāo）、“跑”（pǎo）、“炮”（pào）、“泡”（pào）、“袍”（páo）、“刨”（páo）、“咆”（páo）、“疱”（pào）等等。“抱”字的偏旁是“手”，所以跟“手”有联系，是用双手去搂抱一个人或拿住一件东西，英文有 to hug、to hold 之义。“饱”字的偏旁是“食”，与“饮食”有联系，有“饱和”、“吃饱”的意思。“胞”字的偏旁是“月”，与“身体”有联系，是“同胞”、“细胞”之义。“雹”字的偏旁是“雨”，与“雨”有联系，是“冰雹”的意思。“苞”字的偏旁是“草”与“花草”有联系，有“花苞”之义。“跑”字的偏旁是“足”，与“脚”有联系，是“跑步”的意思。“炮”的偏旁是“火”，与“火”有联系，有“火炮”（一种武器）之义。“泡”字的偏旁是“水”，其义与“水”有关系，有“泡茶”、“浸泡”之义。“袍”字的偏旁是“衣”字旁，与衣服有联系，所以有“旗袍”、“绣袍”之义。“刨”的偏旁是“刀”字旁，与“削”或“刻”有关，有“削平”、“铲平”之义。“咆”字的偏旁是“口”字旁，与“说”、“叫”有联系，是大声“喊叫”的意思。从以上列举的形声字可以看到，汉字的构成是有规律的，形声字中的形旁（Semantic Radicals）是汉字释义的关键。而汉字中数量有限的偏旁部首（250个左右）又与中国人的世界观，人生观和价值观紧密相联，不同的偏旁部首与同一个表示声旁的字（Phonetic Radicals）合起来就组成了具有不同意义的词汇。因此，“联系法”使汉字教学变得有效、有趣，使之事半功倍。汉字教学中“联系法”的使用，可以帮助学生认识到汉字的结构是有机的、有序的，是有规律可循的。合体字中的会意字和形声字这一特点尤其明显。

对于汉字中的合体字，除了从会意或形声的角度去解说其构词和词义以外，还可以直接用“联系法”阐述其构成和所表达的词义。比如说，在初级中文课上，学生从第一课的对话中就会学到“人”字和“也”字，通过联系法，把“人”字和“也”放在一起（左右结构），就组成另外一个字“他”，再把“女”字和“也”字放在一起（左右结构）就组成了“她”字。“大”字下面加一点就是“太”字。老师的“师”去掉上面的一横就是很帅的“帅”字。把两个“月”字放在一起（左右结构）就是朋友的“朋”字。把“女”字和学生的“生”字放在一起（左右结构）就组成了“姓名”的“姓”，把“木”字和“子”字放在一起（上下结构）就是“李友”的“李”字等等。这种联系法，对于汉语的初学者来说帮助比较大，此时是积累打基础的阶段，对于汉字来源的文化背景了解得

不太多,这种“联系法”可以帮助学生“拆解”和“组装”汉字,让他们感到学习汉字就像玩拼字游戏一样。

2.4 汉字教学与文化、信仰、生活的联系

2.4.1 汉字教学与汉字的文化

“联系法”还可以把汉字教学与汉字的文化渊源联系起来。例如,汉字中的“一”、“二”和“三”,分别是一横、两横和三横。汉字中的“四”却并不是在“三”字上面再加一横变成四横,而是创造了一个新字来指代“四”。“一”、“二”、“三”的生成反映了道家学说中“道生一,一生二,二生三,三生万物”这样一个哲学思想。也反映出古人“天地人合一”这样的人文思想。而“四”这个汉字反映的则是古人的世界观“天下四方,太极八卦”之象。“三”有“完整”之义,是基于道家思想;“四”也有某种“完整”之义,但是基于“易经”中的“太极两仪四象八卦”的思想,而道家思想与“易经”中的“太极阴阳八卦变化”思想是相通的。所以在少数的汉字创造和生成中,也体现了这种哲学思想或世界观。

基于这种哲学思想和这样的世界观,在汉字中少量的汉字就是同一个独体字叠加三次或者四次而构成的一个完整的合体字。例如,一棵树是“木”,两棵树成“林”,三棵树则是一片很大的“森林”,代表一个“整体”的“森林”。同样,一个人是个体的

“人”,两个人成“从”(一队人),而三个“人”则是“众”,代表“大众”、“群众”,是很多人,是一个“整体”。类似的常用的“三叠”字还有“磊”(lěi)、“垚”(yáo)、“淼”(miǎo)、“焱”(yàn)、“鑫”(xīn)、“晶”(jīng)、“品”(pǐn)、“矗”(chù)等等。“磊”是一堆石块儿,很多石头的意思。“淼”通“渺”,是指很大一片水,烟波浩渺之义。“垚”是指高地,是“土上加土”而形成的高地。“焱”是火焰,火苗之义,代表火。“鑫”是把三个“金”叠加在一起,而“金”有金钱,财富之义,所以“鑫”是指很多财富的意思。“晶”是三个“日”字叠加在一起,有“晶亮”、“明亮”之义。三个太阳放在一起,当然非常明亮了。“品”字是三个“口”叠加在一起,无论是“品质”、“人品”、“品牌”,还是“品级”、“品类”、“品尝”,都是从“口”中“品”(评)出来的。无论是人还是物,众人说好,“品质”就好,反之就劣。“矗”是三个“直”字叠加在一起,有“垂直”、“高耸入云地直立”之义。

从以上列举的字例中可以看出由独体字叠加在一起组成的三叠字,其字义是其独体字字义在程度上的加强或者范围上的延伸扩大,要表达的是一个“整体”的概念。汉字中三叠字的形成和使用,正是体现了道家学说中“道生一,一生二,二生三,三生万物”这一思想。据作者观察,汉字中由独体字叠加而成的叠字中,叠加多次又能保持其独体字原意的多次叠加字就是三叠字。汉字中虽然有少数四叠字如“𡗗”(yú)、“𡗗”(zhuó)、“𡗗”(yì)等。“𡗗”是“虞”的异体字,“𡗗”有“短浅”、“联络”之义,这两个合体字都没有其独体字“人”和“又”的原意。只有“𡗗”有“猛火”、“烈火”之义,保留了其独体字“火”的原意。但是在现代汉语中,四叠字的数量屈指可数,四叠字的使用更是非常稀少,所以在汉字教学中可以忽略不讲。

“联系法”应用于汉字教学中,学生通过汉字学习可以把汉字与当时的文化生活联系起来,从而更好地了解中国人的物质精神生活和传统文化,使汉字教学变得更为生动有

趣。作为一个传统的农业国家，许多汉字都与农业有关。比如说“菜”、“茶”、“药”、“家”等字。中国人传统上吃蔬菜多，纯粹吃肉食少，通常荤素搭配，不像西方饮食中，蔬菜就是蔬菜，肉食就是肉食。中国人用餐时说“吃菜”，是指所有餐桌上的食物，有肉也有菜。“菜”字头上有一个“草”字头，正是中国传统农业经济和农业文化的反映。中医里的药材也是以“药草”为主（herbs），所以汉字的“药”字上面也有一个“草”字头。作为传统的农业社会，“家”里一定要有人类提供肉食的“猪”，也就是“豕”，“猪”也是六畜之一。所以“家”字是宝盖头（房子）下面加一个“豕”字。

2.4.2 汉字教学与信仰、世界观

有人说中国人不信神、中国人没有宗教信仰，但是这种说法过于片面，失之偏颇。从汉字的构成和发展来看，古人是敬畏天地万物的，同时也强调天地人三者之间和谐共存的思想。“示”字原指古人用来祭拜神灵的台子，也代表从日月星辰中显现出来的预示人类祸福的天象。古人认为“祸福”与天地有关，乃上天（神）所赐，是人类自己无法控制的。因此，汉字中与“神”与“福”与“祸”相关的字都有一个“示”字旁，如“社”、“祠”、“禅”、“祝”、“禄”、“祥”、“神”、“祖”、“祭祀”、“祈祷”、“祸福”等等。

汉字的构成也反映了中国人的世界观。古人认为物质世界是由“金”、“木”、“水”、“火”和“土”五种基本元素构成的。所以这五个表示五种元素的独体字，也是五个最常用的构成汉字合体字的偏旁部首。在此不再逐一举例说明。

古人天人合一的世界观在汉字的构成得到了很好的体现。汉字中“月”字作为偏旁部首，既有“月亮”之义，也有“肉”和“身体”之义。“联系法”可以帮助学生简单明了地理解由“月”字旁构成的汉字。例如，把“日”和“月”放在一起，就构成“明”字（bright），太阳和月亮加在一起，必定是光芒万丈，非常明亮了。而当一个人身上的肉长到比以前的多出了一半，这个人就“胖”了。所以“胖”字是一个“月”加一个“半”字。汉字中表示内脏的字如“肝”、“胆”、“肠”、“胃”、“肚”、“脾”、“胰”，还有“脑”字等等，都带一个“月”字旁，表示“身体”的一部分。再看“瘦”字，由一个“病”字旁加一个表示发音的“叟”字构成。在中国传统文化中，“胖”是富态，是健康，是一种福气，是有钱的象征。而一个人“瘦”了，可能是“生病”了，或者是“营养不良”，是“贫穷”的象征。所以汉字中带“病”字旁的字，基本上都是以身心上的“病痛”或者“疾病”有关，例如“癌症”、“痢疾”、“痣”、“疼”、“痛”、“疫”、“疯”、“瘾”等等。

2.4.3 汉字教学与生活

“联系法”是汉字教学的关键。在汉字构成规律的基础上，可以发挥一定的想象，把所要学习的汉字与客观世界和现实生活“联系”起来，使汉字学习变得具体、简易、生动、有趣和有效。例如“國”字，任何一个国家都有国界，也就是那个“口”字，国内有“人”，有“土地”，也需要武器“戈”保护人民，保护国土，这就是“或”字。而简体字的“国”字，也可以把里面的“玉”字和“玉玺”联系起来，“玉玺”是国家权力的象征，“玉玺”和“国家”是分不开的。所以“国”就是“国家”的意思。再看“盲”字和“育”字。一个人的眼睛（目）看不见了，也就是“死”（亡）了，那么这个人就是“盲”人。而“育”是中医中传说的位于人体心脏以上的一个部分，也与死（亡）有关。

系，“膏”和“肓”都是药物到不了的地方，所以只要病到了“膏”和“肓”之间，病人的情形就会非常糟糕，无药可治，必死无疑，也就是“病入膏肓”了。“病入膏肓”也用来形容某件事情到了不可挽回的情形。

实际教学中的例子还有很多，总体的效果非常明显。“联系法”可以使汉字教学变得生动有趣，从而提高学生对汉字理解，认知和记忆的效率。“联系法”还可以帮助学生通过汉字学习，进一步了解中国的人文历史以及传统习俗，把汉字课与其他学科有机的联系起来，从而提高并加强他们对汉语言文化学习的兴趣。

三、针对汉字教学中使用“联系法”的学生学习效果的调查

本研究是对本科四年制大学十几年来选修汉字课的 268 名学生进行的问访调查的实践报告。问卷调查是在汉字教学课最后一节课堂上由学生助理帮助，以无记名方式完成的。问卷包括以下几个问题：1. 汉字教学课上使用的“联系法”对你的汉字学习有帮助吗？为什么？2. 你认为“联系法”有没有帮助你提高学习汉字的效率和兴趣？有没有帮助你更好地了解中国的文化传统？3. 汉字课以后，你还会继续选修汉语课或者与中国有关的课程吗？为什么？4. 汉字课上的“联系法”对你了解中国有没有帮助？为了更好地了解中国，你会去中国留学吗？除了问卷调查，作者也对部分汉字课的学生就“联系法”教学效果进行了访谈。受访者反馈的信息是积极和肯定的。对“联系法”问卷调查的结果总结归纳如下：

1. 在对 268 名学生的问卷调查中，有 252 人（94.0%）认为“联系法”对他们学习汉字很有帮助。“联系法”能帮助他们更好地理解汉字构成的规律与原则，尤其是独体字与合体字之间的联系，对理解，认知和记忆汉字以及汉语篇章段落的阅读理解帮助很大。汉字对他们来说，不再是一个个稀奇古怪的符号（Symbol）了，而是一幅幅栩栩如生充满各种意义的画面。汉字学习也是一种拼字游戏，把不同的独体字，或者是把两个相同的独体字摆放在不同的位置，就会构成不同的合体字，如“忙”和“忘”字。

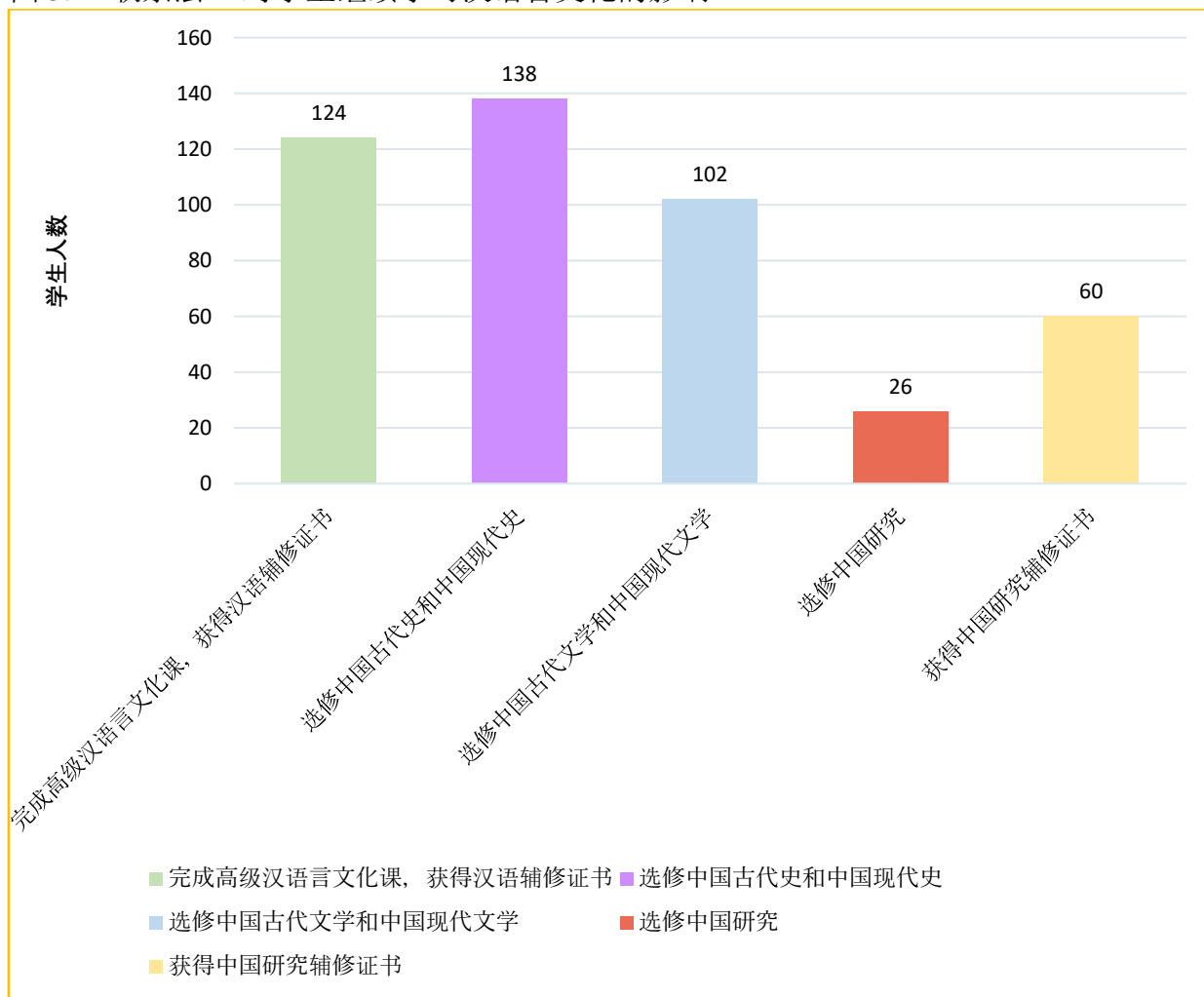
2. 在对 268 名学生的问卷调查中，有 266 人（99.3%）认为“联系法”使汉字学习变得生动有趣，因为在汉字学习中可以学习了解中国的历史文化与人文思想。中国人不但信神，也敬畏天地自然；教育的主要目的就是要让人有“孝”心；以前中国人说的“胖”不是病，“瘦”才是“病”；为什么中国人说的“吃菜”，也包括吃“肉”；中医的“药”源自草本植物 等等。所以汉字学习让他们认识到汉字的形成和发展与中国的历史文化，宗教信仰，价值思想，和经济生活等的渊源关系。

3. 汉字教学中的“联系法”除去了学生对汉字的恐惧感，增强了对学好汉语的信心。同时也帮助学生认识到汉字在进一步学习汉语，提高汉语综合交流能力中的重要性。越来越多的学生选择继续学习中文和与中国有关的课程或者专业，促进了汉语言文化专业的发展。在对 268 名学生的问卷调查中，有 124 人（46.3%）修完了所有六门高级汉语言文化课，并获得了汉语辅修证书（Chinese Language Minor），138 人选修了中国古代史和中国现代史，102 人选修了中国古代文学和中国现代文学，26 人选修了中国研究，60 人获得了中国研究辅修证书（Chinese Studies Minor）（如图 3 所示）。中国史、中国文学及中国研究主要用英语讲授，学生主要来自国际政治关系、国家安全、人文及社会学科等专业。

4. “联系法”不仅激起学生学习汉字和汉语的兴趣，也引起了他们对中国的兴趣。在对 268 名学生的问卷调查中，有 112（41.8%）人利用暑期留学中国，学习汉语言文化，了解中国。有 6 人长期留学中国，攻读研究生学位。

除了问卷调查以外，作者也对 268 名中的 20 名学生进行了访谈。访谈的主要话题是“你如何看待汉字教学中的‘联系法’，对你的汉语言文化学习有什么影响？”。访谈结果分析与问卷调查结果分析相符。所有被访谈者都提到“联系法”除去了对汉字学习的恐惧训练，增强了学好汉语的信心。尤其是他们通过汉字课的学习，可以解释自己的中文名字什么意思，其文化背景是什么。“联系法”使汉字学习变得有趣有效了。

图 3. “联系法”对学生继续学习汉语言文化的影响



四、结论

汉字是汉语学习中的难点，但也是汉语学习中的关键。不掌握一定量的汉字，是很难提高汉语的综合交流能力的。以作者的学生来说，因为没有课堂以外使用汉语的语言环境，虽然他们已经获得了一定的听说能力，如果不继续学习“读书识字”，就会因为读写能力的缺失而导致听说能力的流失。所以读写能力显得尤为重要，而对汉字的认知水平正

是提高读写能力的关键所在。汉字教学中“联系法”的应用提高了学生学习，理解及记忆汉字的能力，而学生对汉字的掌握又提高并加强了他们对学习汉语的兴趣和信心，激励他们继续学习汉语言文化，从而促进汉语言文化专业的不断提高和发展。作者所在学校近年来的汉语言文化专业的扩展说明有效的汉字教学对汉语言文化专业持续发展的重要性。当汉字学习课刚刚开设之时，选修中文课的学生只有四十多人，十年之后已经增加到两百多人，而且选修高级中文课的学生也越来越多，促进了汉语言文化专业的发展。

参考文献

- 程裕祯等. (2011). *中国文化要略*. 外语教学与研究出版社.
- 何九盈等. (1995). *中国汉字文化大观*. 北京大学出版社.
- 胡裕树. (1995). *现代汉语*. 上海教育出版社.
- 蒋红梅. (2009). 浅析对外汉语教学中的形声字教学. *湖北广播电视大学学报*, 29(10).
- 孔德会. (2019). 汉字结构体现的中国文化基本精神. *北方文学*, 3.
- 李大遂. (1993). *简明实用汉字学*. 北京大学出版社.
- 李国英. (1997). 论形声字. *语文建设*, 3.
- 邵静敏. (2001). *现代汉语通论*. 上海教育出版社.
- 石佳玉. (2016). 对外汉语教学中的形声字教学方法探索. *才智*, 31.
- 王宁, & 邹晓莉. (1995). *汉字应用通则*. 春风文艺出版社.
- 王人龙. (2003). 汉字文化与天地人的关系. *汉字文化*, 6.
- 吴爽, & 赵婷. (2016). 对外汉语教学中的形声字教学初探. *现代语文 (语言研究版)*, 3.
- 吴奕. (2019). 对外汉语教学中的形声字教学探究. *山东青年*, 5.
- 张斌. (2002). *现代汉语*. 复旦大学出版社.
- 张福龙. (2013). 汉字文化学综述. *语文学刊*, 6.
- 郑留燕. (2019). 对外汉语教学中之形声字教学. *科教文汇 (上旬刊)*, 3.
- Taylor, I., & Taylor, M. W. (2014). *Writing and literacy in Chinese, Korean and Japanese: Revised edition* (Vol. 14). John Benjamin Publishing Company.
- The National Standards Collaborative Board. (2015). *World-readiness standards for learning languages* (4th Ed.). Alexandria, VA: Author.

A Discussion on the Approach of “Connections” to Chinese Character Studies in Teaching Chinese as a Foreign Language

Alex Yuan
Utah Valley University

Abstract

Based upon over ten years of his Chinese character teaching experience, the author introduced the approach of “connections” to the Chinese character studies in teaching Chinese as a foreign language. The application of “connections” would make Chinese character more interesting, feasible and effective, thus potentially improving students’ passion for and confidence in Chinese language and cultural studies.

Keywords: Chinese characters, Chinese character teaching, formations of Chinese characters, connections, culture, communications.